

# Château d'AZAY-LE-RIDEAU

*Guide de visite facile à lire et à comprendre*



CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX



**Bienvenue au château  
d'Azay-le-Rideau !**



Le château d'Azay-le-Rideau est construit à l'époque de la **Renaissance**.

Il est construit sur une île.

Cette île se trouve sur une rivière appelée l'Indre.

### La Renaissance

est une période de notre histoire.

Le château est construit par Gilles Berthelot.

Gilles Berthelot est un riche **seigneur**.

Il gère l'argent de François 1<sup>er</sup>, le roi de France.

Pendant la Renaissance,

le **seigneur** est un homme très riche qui possède beaucoup de terres.

Le château a été habité par plusieurs familles.

Il y a 200 ans, les **marquis** de Biencourt habitaient dans le château.

Maintenant le château d'Azay-le-Rideau appartient à l'Etat.

Un **marquis** est une sorte de seigneur.

# Pour commencer la visite, avancez jusqu'au château.



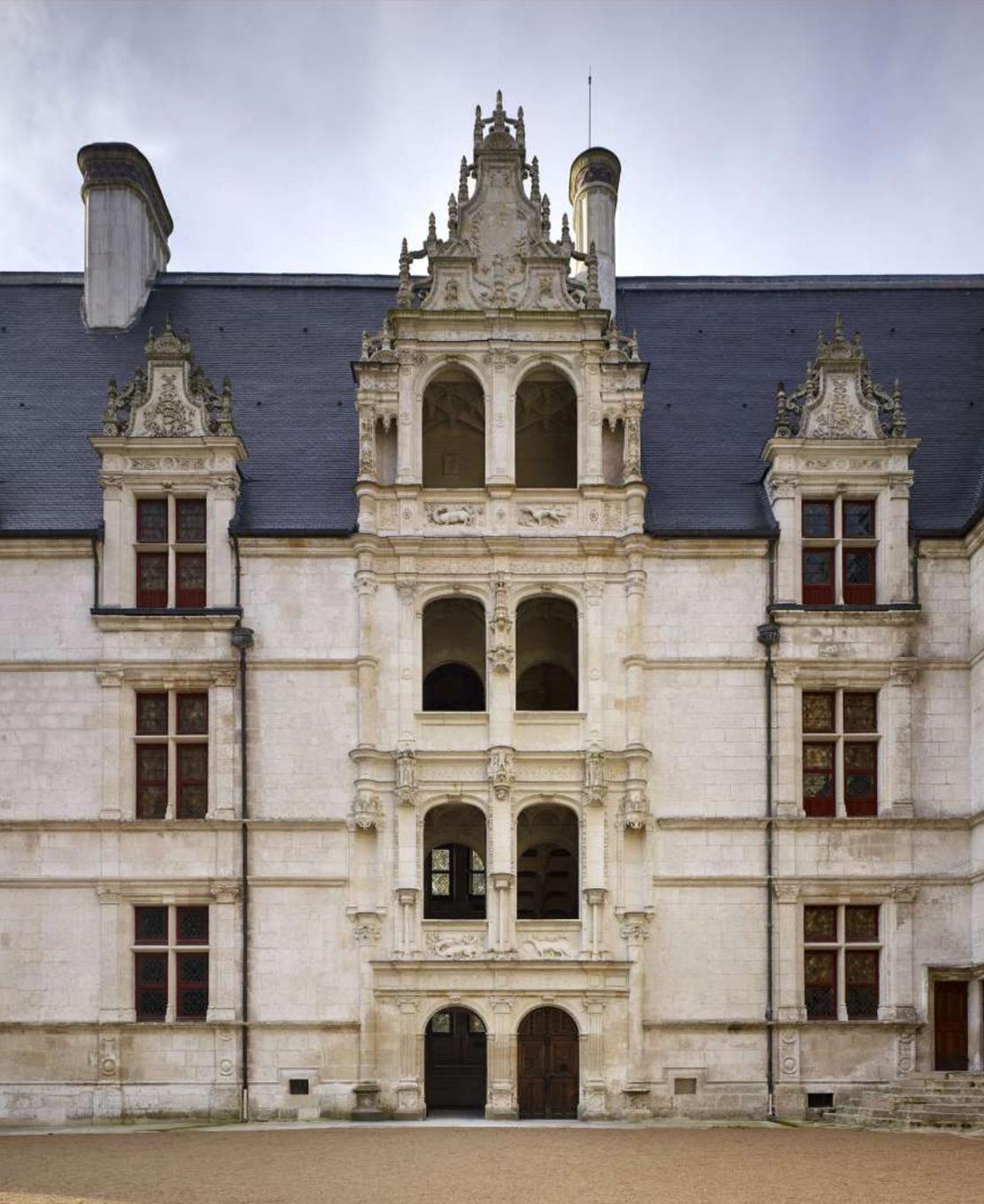
Vous trouverez des ronds de couleurs bleue, verte et violette dans ce livret.

Chaque couleur correspond à une époque :

-  Salles de la **Renaissance**  
16<sup>e</sup> siècle, c'est à dire entre l'an 1501 et 1600
-  Salles au temps du **roi Louis 13**  
17<sup>e</sup> siècle, c'est à dire entre l'an 1601 et 1700
-  Salles au temps des **marquis de Biencourt**  
19<sup>e</sup> siècle, c'est à dire entre l'an 1801 et 1900

# La cour d'honneur

La visite commence dans cette cour d'honneur



L'escalier est très décoré.  
2 animaux sont sculptés  
dans son décor :

**la salamandre et l'hermine.**



**La salamandre** représente  
**le roi François 1<sup>er</sup>.**  
La salamandre est  
une sorte de lézard  
qui ressemble à un dragon.



**L'hermine** représente  
**la reine Claude de France.**  
La reine Claude était  
l'épouse de François 1<sup>er</sup>.

Pour continuer la visite, il faut monter ces escaliers jusqu'au grenier du château.  
On y entre par une petite porte sur le côté gauche.





Vous êtes au dernier étage, sous le toit du château.

Ici, on peut observer la **charpente** en bois du toit.  
La charpente a environ 500 ans.

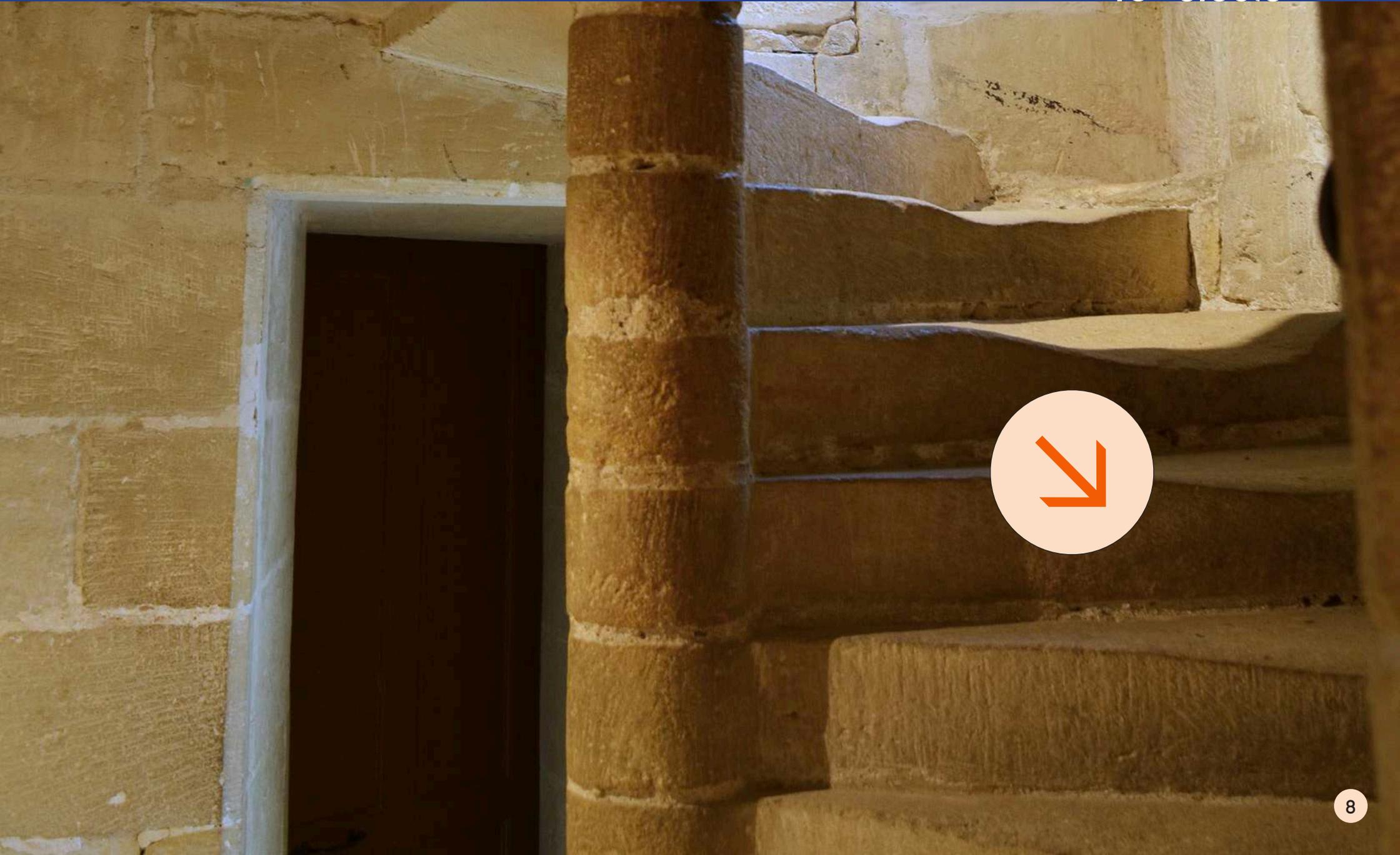
La **charpente**  
permet de soutenir le toit.



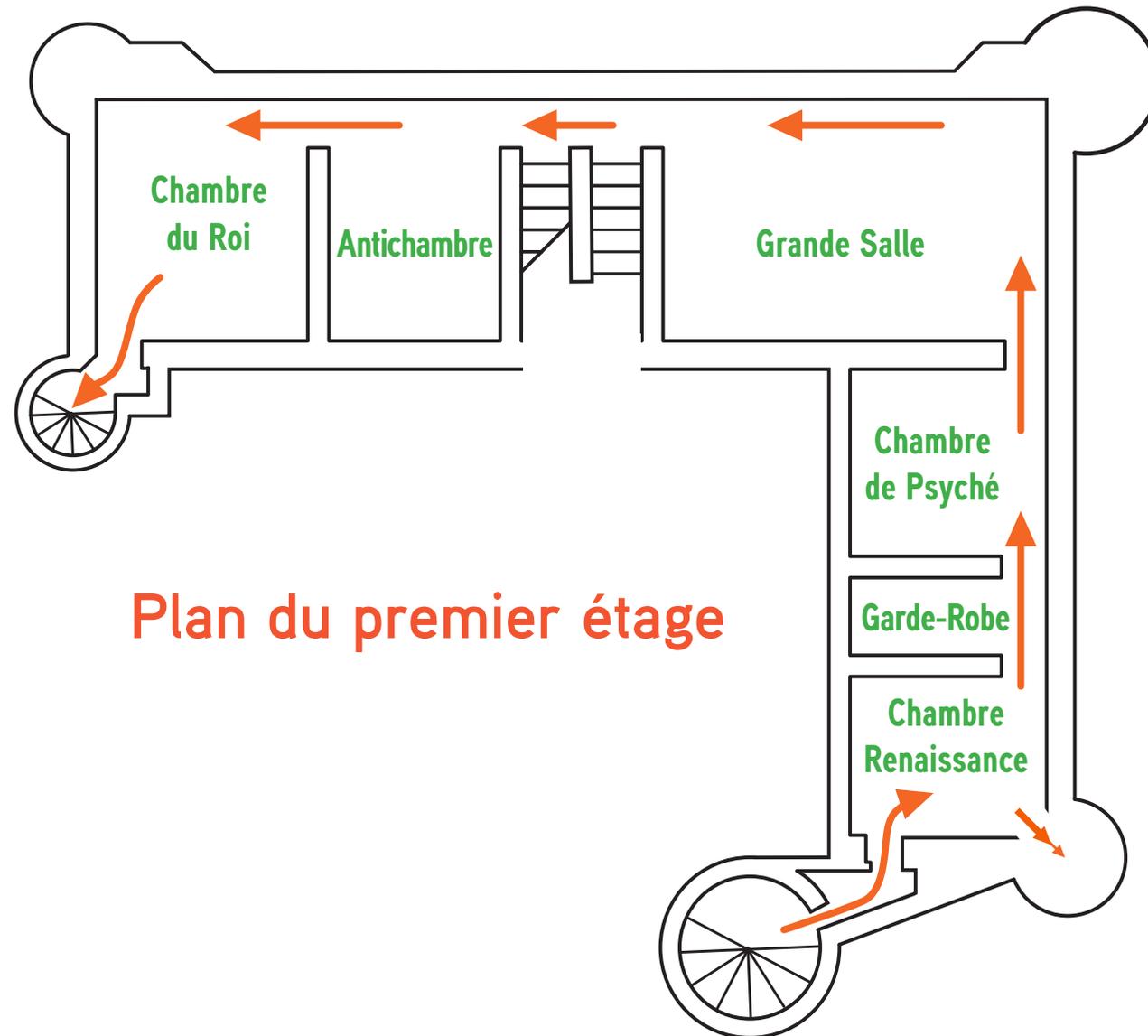
- Des chauves-souris vivent ici.
- Elles mangent les insectes qui risquent d'abîmer le bois.
- Les chauve-souris dorment la journée et chassent la nuit.

Pour continuer la visite,  
il faut descendre ces escaliers.

16<sup>e</sup> siècle



Pour continuer la visite,  
il faut entrer dans la chambre Renaissance.



Plan du premier étage

# La chambre Renaissance

16<sup>e</sup> siècle



Cette pièce est une chambre.

Il y a un grand lit avec des rideaux.

Les tissus sont en velours et en soie.

Ce sont des tissus avec des matières de très bonne qualité.

Regardez les murs.

Sentez l'odeur dans cette pièce.

Elle vient des nattes de **jonc** qui sont accrochées aux murs.

Les nattes servaient à garder la chaleur en hiver.

**Le jonc** est une plante.

Cette plante pousse au bord de l'eau.



# La garde-robe

16<sup>e</sup> siècle



À la Renaissance, cette pièce était la garde-robe.

—  
Les vêtements étaient rangés ici, dans des coffres.

# La chambre de Psyché

16<sup>e</sup> siècle



**Psyché** est un personnage imaginaire que l'on voit dans les tapisseries de cette chambre.

Vous êtes dans la chambre du seigneur.  
Il y a un grand lit.

—  
Pendant la Renaissance,  
la chambre ne servait pas seulement à dormir.

—  
Le seigneur recevait ses invités,  
mangeait, travaillait et se lavait dans sa chambre.

# Les tapisseries

16<sup>e</sup> siècle



Les grandes tapisseries servaient à décorer la pièce.

Elles sont faites avec des matières de très bonne qualité.  
Ce ne sont que les personnes riches qui avaient des tapisseries.

Elles servaient aussi à garder la chaleur en hiver.

# La Grande salle

16<sup>e</sup> siècle



Cette grande salle servait à recevoir les invités.  
Des banquets avaient lieu ici.

—  
Un banquet est un grand repas de fête  
organisé par le seigneur.  
Des musiciens et des danseurs  
font des petits spectacles  
pendant le repas.

—  
De grandes tapisseries sont accrochées au mur.  
Elles sont faites avec de la laine et de la soie.  
Elles sont très anciennes.

—  
La salamandre du roi François 1<sup>er</sup>  
a été peinte sur la grande cheminée.

# Les coffres

16<sup>e</sup> siècle



Vous pouvez voir aussi des coffres en bois.

—  
Les coffres étaient comme les valises :  
ils servaient à transporter les affaires du seigneur.

# L'antichambre du Roi

17<sup>e</sup> siècle



Cette salle faisait partie des pièces réservées au roi quand il venait dormir au château.  
C'est **l'antichambre**.

**L'antichambre** est une pièce qui sert de salle d'attente.

Les personnes qui voulaient voir le roi devaient attendre ici.

—  
Des portraits de rois de France célèbres sont accrochés aux murs.

# La chambre du Roi

17<sup>e</sup> siècle



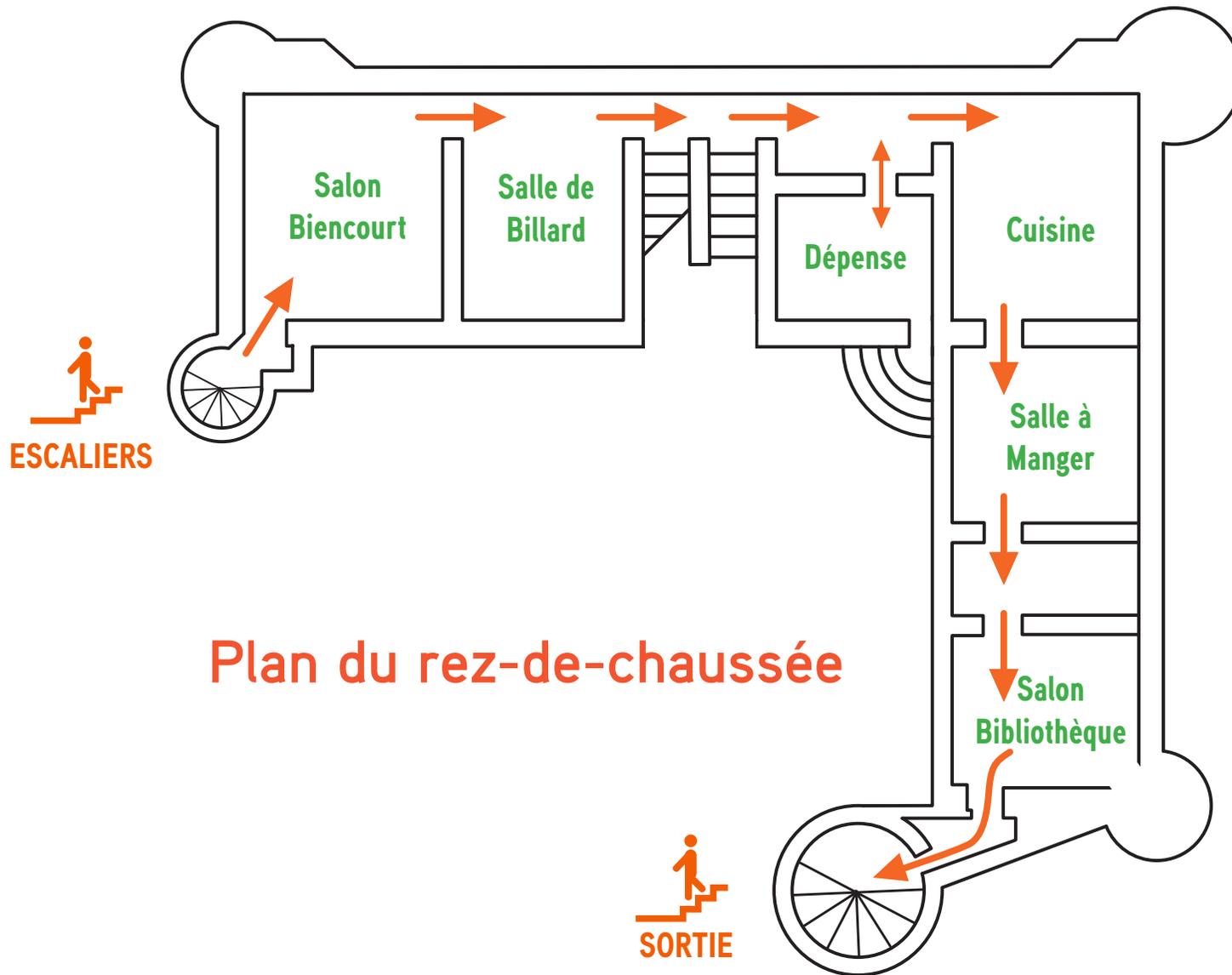
Cette chambre  
était réservée au roi.

—  
Le roi Louis XIII a dormi ici  
quand il est venu au château.  
En chiffres romains,  
13 s'écrit XIII.

Voici son portrait >



Pour continuer la visite,  
il faut descendre au rez-de-chaussée.



# Le salon Biencourt

19<sup>e</sup> siècle



Cette pièce était le salon des marquis de Biencourt.

—  
Ils recevaient leurs amis dans ce salon.

—  
Ce salon est très confortable.  
Vous pouvez voir des fauteuils de différentes formes recouverts de tissus de très bonne qualité.

—  
Il est meublé et décoré  
comme à l'époque des marquis, il y a 150 ans.

# Les tableaux

19<sup>e</sup> siècle



Les marquis de Biencourt aimaient beaucoup les tableaux de la Renaissance. Ils les collectionnaient et ils les exposaient dans le château.

---

Les tableaux qui se trouvent dans le salon ressemblent à ceux que les marquis de Biencourt collectionnaient.

# La salle de billard

19<sup>e</sup> siècle



Cette pièce était la salle de jeu des marquis de Biencourt.

—  
Dans cette salle, ils jouaient au billard.

—  
Une table de **billard** se trouve au milieu de la salle.

**Le billard** est un jeu de boules ancien.

# Le boulier

19<sup>e</sup> siècle



Le meuble à côté du billard est un **boulier**.

Un **boulier** est un meuble qui sert à compter les points pendant une partie de jeu de billard.

# La dépense

19<sup>e</sup> siècle



Cette petite pièce se trouve à côté de la cuisine.  
C'est la dépense.

—  
Elle servait à ranger la nourriture  
et ce qui sert à préparer à manger :  
les casseroles, les plats, une balance...

# La cuisine

19<sup>e</sup> siècle



Cette pièce était la cuisine du château.

—  
La cheminée servait à faire cuire la nourriture.

—  
Vous pouvez voir le **puits** de la cuisine.

Un **puits** est un trou profond creusé dans le sol.  
Au fond d'un puits, il y a de l'eau.  
L'eau sert pour la cuisine.

# La salle à manger

19<sup>e</sup> siècle



Cette pièce était la salle à manger des marquis de Biencourt.

C'est ici que les marquis de Biencourt prenaient leur repas.

Regardez, la table est mise avec la vaisselle des marquis.

Sur les assiettes, on voit le dessin d'un lion.

C'est leur **emblème**.

L'**emblème** est un animal  
qui représente une personne.

# Le salon-bibliothèque

19<sup>e</sup> siècle



Cette pièce était le salon-bibliothèque des marquis de Biencourt.

—  
C'est ici que les marquis de Biencourt venaient lire des livres et écouter de la musique.

—  
Il y a aussi un bureau pour écrire.

**La visite du château est terminée.**

Vous pouvez terminer la visite  
par une promenade dans le parc.



# Plan de visite du parc

## Légendes

- 1 Château
- 2 Cour d'honneur
- 3 Communs
- 4 Pressoir, espace d'interprétation
- 5 Cour de la demi-lune
- 6 Grande allée
- 7 Jardin des secrets
- 8 Parc romantique
- 9 Ile de la Rémonière

-  Allée
-  Miroir d'eau
-  Pont
-  Chapelle
-  Emplacement des bancs



## Circuits de visite

-  Circuit court : visite extérieure du château
-  Circuit long : le château au coeur du parc romantique
-  Circuit de visite en autonomie

## Circulation

-  Attention : pentes supérieures à 4%
-  Accès non autorisé

## Accueil, billetterie, boutique

En cas d'urgence, veuillez contacter le service accueil du château d'Azay-le-Rideau au 02 47 45 67 50.

# Le parc romantique



Les marquis de Biencourt ont créé un grand parc autour du château.

---

Beaucoup d'arbres et de fleurs sont plantés dans le parc. Certains arbres viennent de pays lointains : « le Cèdre du Liban, le Séquoia géant... »

# Le miroirs d'eau



Vous pouvez faire le tour du château.

—  
Il y a 2 petits lacs.

On appelle ces lacs des miroirs parce qu'on voit l'image du château dans l'eau comme dans un miroir.

—  
Regardez, c'est magnifique !

# Le Pressoir



Le Pressoir est le nom d'une salle.  
Elle se situe dans le bâtiment des espaces communs du château.

Dans cette salle, il y a des vidéos et des photos  
qui permettent de comprendre l'histoire du château.

Il y a aussi des maquettes et des matériaux que l'on peut toucher.

La visite de cette salle est très intéressante.  
Elle complète la visite du château.

N'oubliez pas de la visiter !

# Le jardin des secrets



Ce jardin était le **potager** des marquis de Biencourt.

Un **potager** est un jardin où il y a des plantes et des légumes qui poussent et parfois des fleurs.  
On utilise les légumes pour faire la cuisine.

Ici, il y a beaucoup de légumes et de fleurs.  
Regardez, peut-être que vous verrez des papillons sur les fleurs.

# Les plantes aromatiques



Vous pouvez aussi sentir les plantes aromatiques : menthe, thym, romarin...

—  
Cette petite maison abrite des insectes utiles aux plantes du jardin.



**La visite du jardin est terminée.  
À bientôt !**

# Informations

Château d'Azay-le-Rideau  
19 rue Balzac, 37190 Azay-le-Rideau  
Service des réservations : 02 47 45 68 61  
[www.azay-le-rideau.fr](http://www.azay-le-rideau.fr)



Crédits photographiques : © Christian Gluckman, Thomas Jorion, Léonard de Serres / CMN  
Conception graphique : François Christophe  
Rédaction : service des publics – château d'Azay-le-Rideau

Ce document a été validé par l'atelier FALC  
de l'association des Papillons blancs de Dunkerque.

